



BURLEY®

Owner's Instruction Manual

ENG

DEU

FRA

ESP

MyKick® Balance Bike

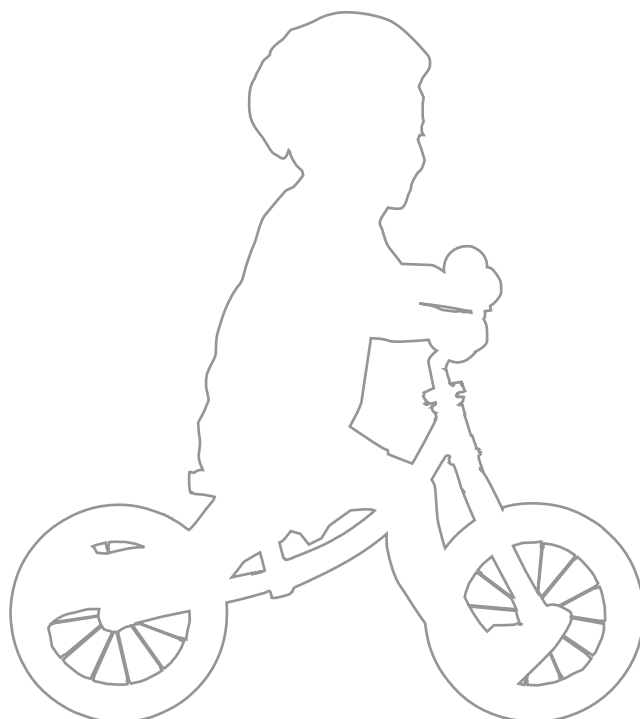


Table of Contents:

1. Special Note for Parents
2. MyKick Overview
3. Assembly: Handlebar and Seat Adjustment
4. Before You Ride
5. Safety Guidelines
6. Maintaining Your Burley & Torque Specifications
7. Connect with Burley
8. Burley Limited Warranty

Important

Before using your MyKick, please familiarize yourself with this Burley manual. For questions and additional information, please contact your authorized Burley dealer or visit **www.burley.com**.

Inhaltsverzeichnis:

1. Besonderer Hinweis für Eltern
2. MyKick Überblick
3. Montage: Einstellung von Lenker und Sattel
4. Vor der Fahrt
5. Sicherheitsrichtlinien
6. Pflege des Burley und Spezifikationen zum Festziehen der Befestigungselemente
7. Mit Burley verbinden
8. Begrenzte Gewährleistung von Burley

Wichtig

Bevor Sie Ihren MyKick benutzen, machen Sie sich bitte mit dieser Gebrauchsanleitung von Burley vertraut. Bei Fragen oder für zusätzliche Informationen, kontaktieren Sie bitte Ihren autorisierten Burley-Händler oder besuchen Sie uns unter **www.burley.com**.

Table des matières :

1. Remarque spéciale destinée aux parents
2. Présentation du vélo MyKick
3. Montage : Réglage du guidon et du siège
4. Avant de partir
5. Consignes de sécurité
6. Entretien de votre vélo Burley et caractéristiques techniques de couple
7. Restez connecté avec Burley
9. Garantie limitée Burley

Important

Avant d'utiliser votre vélo MyKick, veuillez lire ce manuel Burley. Pour plus d'informations et si vous avez des questions, veuillez contacter votre revendeur agréé Burley ou visiter le site internet **www.burley.com**.

Índice de contenidos:

1. Nota especial para los padres
2. Información general de MyKick
3. Montaje: ajuste del manillar y del sillín
4. Antes de usar
5. Directrices de seguridad
6. Mantenimiento de la bicicleta Burley y especificaciones del par de torsión
7. Contacto con Burley
9. Garantía limitada de Burley

Importante

Antes de utilizar la bicicleta MyKick, lea atentamente este manual de Burley. Si tiene cualquier pregunta o desea obtener información adicional, póngase en contacto con su distribuidor autorizador Burley o visite **www.burley.com**.



Special Note for Parents:

As a parent or guardian, you are responsible for the activities and safety of your minor child, and that includes making sure that the bicycle is properly fitted to the child; that it is in good repair and safe operating condition; that you and your child have learned and understand the safe operation of the bicycle; and that you and your child have learned, understand and obey not only the applicable local motor vehicle, bicycle and traffic laws, but also the common sense rules of safe and responsible bicycling. As a parent, you should read this manual, as well as review its warnings and the bicycle's functions and operating procedures with your child, before letting your child ride the bicycle.



Warning

Make sure that your child always wears an approved bicycle helmet when riding; but also make sure that your child understands that a bicycle helmet is for bicycling only, and must be removed when not riding. A helmet must not be worn while playing, in play areas, on playground equipment, while climbing trees, or at any time while not riding a bicycle. Failure to follow this warning could result in serious injury or death.

Besonderer Hinweis für Eltern:

Als Elternteil oder Erziehungsberechtigte(r) sind Sie für die Betätigung und Sicherheit Ihres minderjährigen Kindes verantwortlich. Dazu gehört auch, dass Sie sicherstellen, dass das Laufrad richtig an die Körpergröße des Kindes angepasst ist, dass das Rad sich in einem guten Zustand befindet und betriebssicher ist, dass Sie und Ihr Kind sich mit der sicheren Benutzung des Laufrads vertraut gemacht und diese verstanden haben und dass Sie und Ihr Kind nicht nur die geltenden örtlichen Verkehrsregeln, sondern auch die selbstverständlichen Regeln für ein sicheres und verantwortungsbewusstes Radfahren erlernt und verstanden haben und diese auch einhalten werden. Als Elternteil sollten Sie diese Anleitung lesen sowie die darin enthaltenen Warnhinweise und die Einzelheiten zur Funktion und Benutzung dieses Laufrads mit Ihrem Kind durchgehen, bevor Sie Ihrem Kind erlauben, mit dem Rad zu fahren.



Warnhinweis

Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind beim Radfahren stets einen zugelassenen Fahrradhelm trägt. Stellen Sie jedoch auch sicher, dass Ihr Kind versteht, dass ein Fahrradhelm nur zum Radfahren bestimmt ist und nach dem Radfahren abgesetzt werden muss. Ein Fahrradhelm darf nicht beim Spielen, auf Spielplätzen, beim Benutzen von Spielplatzgeräten, beim Klettern auf Bäumen oder bei anderen Aktivitäten als dem Radfahren getragen werden. Die Nichtbeachtung dieses Warnhinweises kann zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen.

Remarque spéciale destinée aux parents :

En tant que parent ou tuteur, vous êtes responsable des activités et de la sécurité de votre enfant mineur et cela implique de s'assurer que le vélo est bien adapté à l'enfant ; qu'il est en bon état et sans danger ; que vous et votre enfant avez appris et compris le fonctionnement correct du vélo ; et que vous et votre enfant avez appris, compris et respecté non seulement les lois locales applicables relatives aux véhicules à moteur, aux vélos et à la circulation mais également les règles de bon sens, de sécurité et de responsabilité concernant la circulation à vélo. En tant que parent, vous devez lire ce manuel et examiner ses avertissements et les fonctions et les procédures de fonctionnement du vélo avec votre enfant avant de laisser votre enfant faire du vélo.



Avertissement

Assurez-vous que votre enfant porte toujours un casque de vélo approuvé lorsqu'il fait du vélo mais également qu'il comprend qu'un casque de vélo est uniquement réservé au vélo et qu'il doit être retiré quand il ne fait pas de vélo. Un casque ne doit pas être porté lorsqu'il joue, dans les espaces de jeux, sur l'équipement des terrains de jeux, lorsqu'il monte dans des arbres ou à tout autre moment que sur le vélo. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Nota especial para los padres:

Como padres o tutores, son responsables de las actividades y de la seguridad de su hijo menor, lo cual incluye asegurarse de que la bicicleta tenga unas medidas adecuadas para el niño, que esté en buen estado de mantenimiento y que sea segura. Por otra parte, cerciórense, tanto ustedes como su hijo, de haber aprendido y comprendido cómo emplear la bicicleta de forma fiable y de haber aprendido, comprendido y seguido no solo las regulaciones locales vigentes sobre vehículos motorizados, bicicletas y de tráfico, sino también las normas de sentido común para una conducción segura y responsable. En calidad de progenitores, deben leer este manual y, a través de sus advertencias, aconsejar a su hijo sobre el funcionamiento de la bicicleta para que sea cauteloso y llegue a ser capaz de usarla antes de permitirle montar en ella.



Advertencia

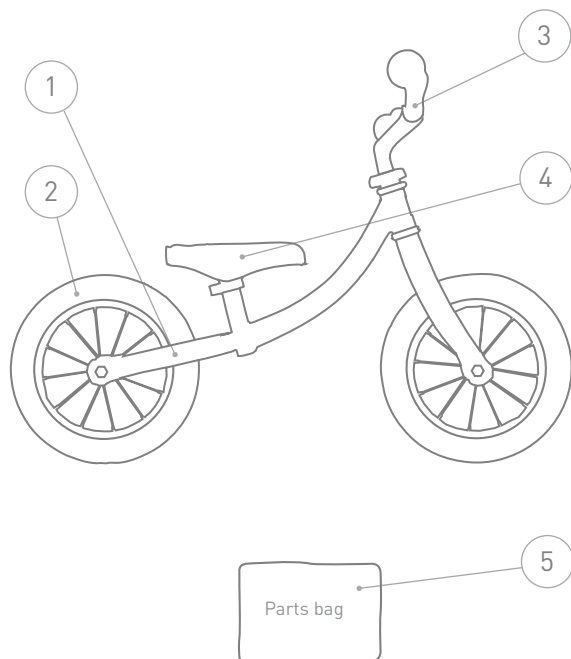
Asegúrense de que su hijo se ponga siempre un casco homologado al llevar la bicicleta; pero procuren también que su hijo entienda que el casco de bicicleta solo es para cuando juegue con ella y que debe sacárselo después. No es necesario que su hijo use el casco cuando juegue, ya sea en zonas recreativas o con columpios y toboganes, se encarama a los árboles o en cualquier otro momento que no vaya en bicicleta. No seguir esta advertencia podría tener consecuencias como lesiones graves o la muerte.

ENG

MyKick Overview:

1. Front frame and fork assembly*
2. Wheel assembly (x2)
3. Handlebar assembly
4. Seat and seat post assembly
5. Parts bag

*** Note:** Front fork should angle forward.



DEU

MyKick Überblick:

1. Vorderrahmen und Gabel*
2. Räder (2)
3. Lenker
4. Sattel und Sattelstütze
5. Zubehörtasche

*** Hinweis:** Gabel vorn muss nach vorn gewinkelt sein.

FRA

Présentation du vélo MyKick :

1. Fourche et cadre avant*
2. Roue (x 2)
3. Guidon
4. Selle et tige de selle
5. Sac de pièces

*** Remarques :** La fourche avant doit être inclinée vers l'avant.

ESP

Información general de MyKick:

1. Montaje del marco frontal y de la horquilla*
2. Montaje de las ruedas (x 2)
3. Montaje del manillar
4. Montaje del sillín y de la tija del sillín
5. Bolsa de piezas

*** Nota:** la horquilla delantera debe quedar colocada en ángulo hacia adelante.



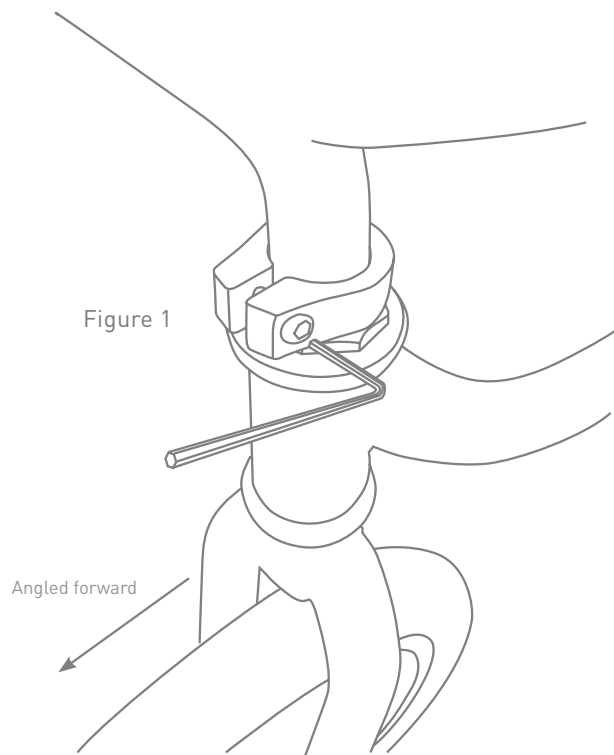


Figure 1

Assembly:

Your MyKick is fully assembled right out of the box. A couple quick adjustments are necessary before it can be used.

1. Straighten **handlebar** perpendicular to front wheel. Fork should be angled forward as seen on page 2. Tighten with provided 5mm hex wrench (Figure 1). Verify handlebar is secure enough to prevent any rotation relative to front wheel.
2. Adjust **seat post** into frame tube. Align to desired height and tighten QR lever. Tightening QR lever (Figure 2) – verify seat is secure enough to prevent any rotation relative to frame.

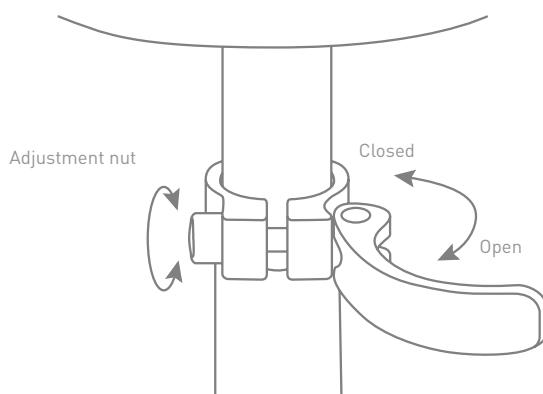


Figure 2

Montage :

Votre vélo MyKick est fourni entièrement monté. Toutefois, quelques réglages rapides sont nécessaires avant de pouvoir l'utiliser.

1. Redressez le **guidon** perpendiculairement à la roue avant. La fourche doit être inclinée vers l'avant, comme le montre l'illustration de la page 2. Serrez à l'aide de la clé hexagonale de 5 mm fournie (Figure 1). Vérifiez si le guidon est bien fixé pour empêcher toute rotation par rapport à la roue avant.
2. Réglez la **tige de selle** dans le tube du cadre. Alignez avec la hauteur souhaitée et serrez le levier à blocage rapide. En serrant le levier à blocage rapide (Figure 2), vérifiez si la selle est bien fixée pour empêcher toute rotation par rapport au cadre.

Montage:

Ihr MyKick wird komplett montiert geliefert. Es müssen nur ein paar Anpassungen vorgenommen werden, bevor Sie losfahren können.

1. **Lenker** senkrecht zum Vorderrad ausrichten. Die Gabel muss nach vorn gewinkelt sein, wie auf Seite 2 abgebildet. Mit dem mitgelieferten 5-mm-Inbusschlüssel festziehen (Abb. 1). Prüfen, ob der Lenker fest genug angezogen wurde, sodass sich seine senkrechte Position im Verhältnis zum Rad nicht verstellen kann.
2. **Sattelstütze** in das Rahmenrohr einpassen. Auf die gewünschte Höhe ausrichten und Schnellspannhebel festziehen. Festziehen des Schnellspannhebels (Abb. 2) – sicherstellen, dass der Sattel sicher befestigt ist und sich im Verhältnis zum Rahmen nicht verstellen kann.

Montaje:

La bicicleta MyKick se vende completamente montada. No obstante, antes de utilizarla, es necesario realizar un par de ajustes rápidos.

1. Enderece el **manillar** de modo que quede perpendicular a la rueda delantera. La horquilla debe quedar colocada en ángulo hacia adelante tal como puede verse en la página 2. Apriétela con la llave inglesa hexagonal de 5 mm suministrada (figura 1). Compruebe que el manillar quede bien sujeto para que mantenga la perpendicularidad respecto a la rueda delantera.
2. Ajuste la **tija del sillín** en el tubo del marco. Sitúe el sillín a la altura deseada y apriete la palanca de liberación rápida. Cómo apretar la palanca de liberación rápida (figura 2): verifique que el sillín quede bien sujeto para que mantenga su posición respecto al marco.

Before You Ride:**Check before each use:**

1. Child weighs less than 50 lbs (45 kg).
2. Handlebars, seat and wheels are secured.
3. Rider is wearing helmet.
4. Bicycle is in good working order.

Check monthly:

1. Inspect bike for loose fasteners.
2. Check and tighten all hardware and QR levers to fastener torque specifications table.
3. Inspect frame tubing and hardware for cracks, damage or loose parts.
4. Contact your authorized Burley dealer for replacement of any damaged or worn-out parts.

Vor der Fahrt:**Vor jedem Einsatz zu prüfen:**

1. Gewicht des Kindes unter 45 kg
2. Lenker, Sattel und Räder sind festgezogen
3. Radfahrer(in) trägt Helm
4. Laufrad ist funktionssicher

Monatlich zu überprüfen:

1. Laufrad auf lose Befestigungen untersuchen
2. Sämtliche Teile und Spannhebel prüfen und entsprechend der Übersicht mit den Spezifikationen zum Festziehen der Befestigungen festziehen
3. Rahmenrohre und sonstiges Material auf Risse, Beschädigung und lose Teile untersuchen
4. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Burley-Händler für Ersatz bei beschädigten oder abgenutzten Bauteilen.

Avant de partir :**Avant chaque utilisation, vérifiez si :**

1. L'enfant pèse moins de 45 kg.
2. Le guidon, la selle et les roues sont bien fixés.
3. L'enfant porte un casque.
4. Le vélo est en bon état de marche.

Chaque mois, effectuez les vérifications suivantes :

1. Vérifiez si le vélo a des fixations desserrées.
2. Vérifiez et serrez tout le matériel et les leviers à blocage rapide selon le tableau des caractéristiques techniques de couple des fixations.
3. Vérifiez si les tubes du cadre et le matériel présentent des fissures, des dommages ou ont des pièces desserrées.
4. Pour le remplacement de toute pièce endommagée ou usée, contactez votre revendeur agréé Burley.

Antes de usar:**Antes de cada uso, compruebe que:**

1. El niño pesa menos de 45 kg.
2. El manillar, el sillín y las ruedas están asegurados.
3. El niño lleva puesto el casco.
4. La bicicleta funciona correctamente.

Cada mes:

1. Revise que la bicicleta no tenga tornillos sueltos.
2. Compruebe y apriete todas las piezas y las palancas de liberación rápida de acuerdo con la tabla de especificaciones del par de torsión de los tornillos pasadores.
3. Compruebe que los tubos del marco y el equipo no tengan grietas, daños o piezas sueltas.
4. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado Burley para sustituir cualquier componente dañado o desgastado.



Safety Guidelines:

- The MyKick is designed for children ages 3+ with sufficient coordination to balance the bike and adequate strength to hold on to the handlebars tightly. If your child is physically or mentally impaired, consult your physician as to whether your child can safely ride.
- Rider must wear helmet.
- Adjust the seat and handlebar to the correct heights for each rider. Ensure that the minimum insertion mark, or at least 2 1/2" (64 mm), on the seat post remain inside the frame.
- DO NOT exceed weight limit by attaching a rack, panniers or other cargo to the bicycle.
- DO NOT attach a trailer to the bicycle.
- Be sure axle nuts are properly tightened.
- DO NOT use at night.
- Avoid rocks, curbs and sudden swerving.

It is recommended that a qualified bicycle mechanic does a safety check of the bicycle before use.



Warning

To Avoid Serious Injury

- Always wear a helmet.
- Always wear closed toe shoes.
- Inspect the bicycle before every use. DO NOT use if bicycle has any visible damage or cracks.
- DO NOT RIDE IN TRAFFIC.

Sicherheitsrichtlinien:

- Das MyKick ist für Kinder im Alter von über 3 Jahren bestimmt, die über genügend Koordination verfügen, um das Rad in Balance zu halten und über ausreichend Kraft in den Armen, um den Lenker beim Fahren festzuhalten. Sollte Ihr Kind körperlich oder geistig behindert sein, konsultieren Sie Ihren Arzt, um festzustellen, ob das Radfahren für Ihr Kind sicher ist.
- Der/die Radfahrer(in) muss einen Helm tragen.
- Den Sattel und die Griffstange entsprechend der Körpergröße des Fahrers/der Fahrerin richtig einstellen. Sicherstellen, dass sich die Mindesteinführmarkierung oder mindestens 64 mm der Sattelstütze innerhalb des Rahmenrohrs befinden.
- NICHT die Gewichtsbeschränkung überschreiten, indem ein Gepäckträger, -korb oder sonstige Ablage an das Laufrad montiert wird.
- Das Rad NICHT mit einem Anhänger verwenden.
- Sicherstellen, dass die Achsmuttern ordnungsgemäß festgezogen sind.
- NICHT bei Dunkelheit verwenden.
- Steine, Schlaglöcher und plötzliches Ausweichen vermeiden.

Es wird empfohlen, vor Gebrauch eine Sicherheitsprüfung des Laufrades von einem qualifizierten Fahrradmechaniker durchführen zu lassen.



Warnhinweis

zur Vermeidung ernsthafter Verletzungen

- Immer einen Helm tragen.
- Immer geschlossene feste Schuhe tragen.
- Laufrad vor jedem Gebrauch überprüfen. Laufrad NICHT verwenden, wenn es sichtbare Schäden oder Risse aufweist.
- NICHT AM ÖFFENTLICHEN STRASSENVERKEHR TEILNEHMEN!

Consignes de sécurité :

- Le vélo MyKick est conçu pour les enfants de plus de 3 ans ayant suffisamment de coordination pour équilibrer le vélo et disposant de la force adéquate pour tenir fermement le guidon.
- Si votre enfant souffre d'un handicap physique ou mental, consultez votre médecin pour savoir s'il peut faire du vélo en toute sécurité.
- L'enfant doit porter un casque.
- Réglez la selle et le guidon aux bonnes hauteurs en fonction de l'enfant.
- Assurez-vous que le repère d'insertion minimale, soit au moins 64 mm, situé sur la tige de selle reste à l'intérieur du cadre.
- NE dépassez PAS la limite de poids en attachant un panier, des sacoches ou une autre charge sur le vélo.
- N'attachez PAS une remorque au vélo.
- Assurez-vous que les écrous d'essieu sont bien serrés.
- NE l'utilisez PAS la nuit.
- Évitez les pierres, les bords de trottoir et les écarts soudains.

Il est recommandé qu'un mécanicien qualifié pour les vélos effectue une vérification de sécurité du vélo avant utilisation.



Avertissement

Pour éviter les blessures graves

- L'enfant doit toujours porter un casque.
- L'enfant doit toujours porter des chaussures fermées.
- Inspectez le vélo avant chaque utilisation. N'utilisez PAS le vélo s'il présente des signes de dommage ou de fissure visibles.
- NE LAISSEZ PAS L'ENFANT FAIRE DU VÉLO EN PLEINE CIRCULATION.

Directrices de seguridad:

- La bicicleta MyKick se ha diseñado para niños de 3 años en adelante con la fuerza justa y suficiente coordinación para mantener el equilibrio que les permitan agarrar bien el manillar. Consulte al médico si su hijo está preparado para llevar la bicicleta con seguridad en caso de que tenga alguna discapacidad física o mental.
- El niño debe llevar puesto el casco.
- Ajuste el sillín y el manillar a la altura correcta para cada caso. Asegúrese de que la marca de inserción mínima de la tija del sillín, o al menos 64 mm, permanezca dentro del marco.
- NO acople portaequipajes, cestas u otras cargas que hagan rebasar el límite de peso que la bicicleta soporta.
- NO enganche un remolque a la bicicleta.
- Asegúrese de que las tuercas del eje estén bien apretadas.
- NO use la bicicleta de noche.
- Evite las rocas, los bordillos de la acera y los virajes bruscos.

Se recomienda que un mecánico de bicicletas especializado revise la seguridad de la bicicleta antes de que su hijo la use.



Advertencia

Para evitar lesiones graves

- Lleve siempre el casco.
- Lleve siempre zapatos cerrados.
- Inspeccione la bicicleta antes de cada vez que vaya a utilizarse. Si la bicicleta presenta cualquier daño o fisura visibles NO permita que su hijo se monte en ella.
- NO LA MONTE CUANDO HAYA TRÁFICO.

Maintaining Your Burley:

- Clean and lubricate pivot points and wipe excess lubricant to prevent dirt buildup.
- Check wheel for trueness; inspect for cracks at spoke hole or sidewall. Re-true or replace if necessary.
- Repair or replace any worn-out parts.

Fastener Torque Specifications:

Correct tightening torque of threaded fasteners is very important to your safety. Always tighten fasteners to the correct torque. In case of a conflict between the instructions in this manual and information provided by a component manufacturer, consult with your dealer or the manufacturer's customer service representative for clarification. Bolts that are too tight can stretch and deform. Bolts that are too loose can move and fatigue. Either mistake can lead to a sudden failure of the bolt.

Always use a correctly calibrated torque wrench to tighten critical fasteners on your bike. Carefully follow the torque wrench manufacturer's instructions on the correct way to set and use the torque wrench for accurate results.

Component	Torque values N·m (in·lb)
Handlebar Assembly	4-6 N·m (35-60 in·lb)
Wheels	Axle Nuts: 29-44 N·m (260-390 in·lb)
Seat Post QR	4-6 N·m (35-60 in·lb) QR: Resistance from halfway to full closure

Pflege Ihres Burley:

- Drehpunkte reinigen und schmieren und überschüssiges Schmiermittel abwischen, um Schmutzansammlungen zu vermeiden.
- Rundlauf des Rades überprüfen, auf Risse an den Speichenlöchern oder der Seitenwand prüfen. Rundlauf korrigieren oder Rad bei Bedarf auswechseln.
- Jegliche abgenutzten Bauteile reparieren oder auswechseln.

Spezifikationen zum Festziehen der Befestigungselemente:

Das korrekte Festziehen der Befestigungselemente mit Gewinde ist sehr wichtig für Ihre Sicherheit. Befestigungselemente immer mit dem richtigen Drehmoment festziehen. Sollten Widersprüche zwischen den Anweisungen in diesem Handbuch und den von einem Bauteilhersteller zur Verfügung gestellten Informationen bestehen, wenden Sie sich zur Klärung an Ihren Händler oder den Kundendienstvertreter des Herstellers. Schrauben, die zu fest angezogen sind, können überspannt werden und sich verformen. Schrauben, die zu schwach angezogen sind, können sich bewegen, was zur Materialermüdung führen kann. Beide Fehler können zu einem plötzlichen Versagen der Schraube führen.

Verwenden Sie zum Festziehen kritischer Befestigungselemente an Ihrem Laufrad stets einen richtig kalibrierten Drehmomentschlüssel. Befolgen Sie für eine korrekte Einstellung und Verwendung des Drehmomentschlüssels zur Erzielung genauer Ergebnisse sorgfältig die Anweisungen des Herstellers des Drehmomentschlüssels.

Bauteil	Drehmomentwerte in Nm
Lenker	4-6 Nm
Räder	Achsmuttern: 29-44 Nm
Spannhebel der Sattelstütze	4-6 Nm Spannhebel: Widerstand von halb bis vollständig geschlossen

Entretien de votre vélo Burley :

- Nettoyez et lubrifiez les points de pivotement et essuyez l'excès de lubrifiant afin d'empêcher l'accumulation de saletés.
- Inspectez les roues ; vérifiez s'il y a des fissures au niveau du trou des rayons ou des parois latérales. Réparez ou remplacez si nécessaire.
- Réparez ou remplacez toute pièce usée.

Caractéristiques de couple des fixations :

Un couple de serrage approprié des fixations filetées est très important pour votre sécurité. Serrez toujours les fixations au bon couple. En cas de conflit entre les instructions de ce manuel et les informations fournies par le fabricant d'un composant, consultez votre revendeur ou le représentant du service clientèle du fabricant pour plus de clarté. Les boulons qui sont trop serrés peuvent s'élargir et se déformer. Les boulons qui ne sont pas assez serrés peuvent bouger et s'user. Une erreur peut entraîner la défaillance soudaine du boulon.

Utilisez toujours une clé dynamométrique correctement calibrée pour serrer les principales fixations du vélo. Suivez attentivement les instructions du fabricant de clés dynamométriques concernant la bonne manière de régler et d'utiliser la clé dynamométrique pour des résultats précis.

Composant	Valeurs de couple N·m
Guidon	4-6 N·m
Roues	Écrous d'essieu : 29-44 N·m (260-390 po·lb)
Levier à blocage rapide de la tige de selle	4-6 N·m Levier à blocage rapide : Résistance de la fermeture de moitié à la fermeture complète

Mantenimiento de su Burley:

- Limpie y lubrique los puntos pivotantes y quite el exceso de lubricante para evitar la acumulación de polvo.
- Compruebe que se haya verificado que las ruedas estén en buen estado y que los puntos de unión de los radios a la llanta o la banda lateral de los neumáticos no presenten daños. Revise de nuevo los componentes o sustitúyalos si fuera necesario.
- Arregle o cambie cualquier pieza desgastada.

Especificaciones del par de torsión de los tornillos pasadores:

Por su seguridad, es muy importante que el par de torsión de los tornillos pasadores roscados sea el correcto. Apriete siempre los tornillos en el par de torsión correcto. En caso de discrepancia entre las instrucciones de este manual y la información que un fabricante de piezas haya proporcionado, consulte a su distribuidor o al representante del servicio de atención al cliente del fabricante en cuestión a fin de aclarar la situación. Un tornillo demasiado apretado puede deteriorarse y deformarse. Un tornillo demasiado flojo puede desplazarse y experimentar fatiga. Cualquier error puede provocar que un tornillo deje repentinamente de hacer su función.

Utilice siempre una llave dinamométrica bien calibrada para apretar los tornillos pasadores fundamentales de la bicicleta. Siga atentamente las instrucciones del fabricante de la llave dinamométrica sobre la forma correcta de ajustarla y usarla para obtener resultados precisos.

Componente	Valores del par de torsión en N/m
Montaje del manillar	4-6 N/m
Ruedas	Tuercas del eje: 29-44 N/m
Liberación rápida de la tija del sillín	Palanca de liberación rápida a 4-6 N/m: resistencia desde la mitad del recorrido hasta el cierre completo



Visit us at burley.com for the latest product information, replacement parts, conversion kits and accessories.

ENG

Connect with Burley:

Whether you ride your bike all year long or are a fair weather rider, Burley shares your enthusiasm for making the most of your bike. **Thank you for your business. We appreciate it.**

You're encouraged to join the Burley community online, through our website, Facebook and Twitter... Now, let's go for a ride!



www.burley.com



www.facebook.com/burleytrailers



www.twitter.com/burleytrailers

FRA

Restez connecté avec Burley :

Que vous enfourchiez votre vélo toute l'année ou uniquement par beau temps, Burley partage votre enthousiasme à profiter au maximum de votre vélo. **Merci pour votre confiance. Nous l'apprécions.**

Nous vous invitons à rejoindre la communauté en ligne de Burley, via notre site Internet, Facebook et Twitter... Maintenant, allons faire un tour !



www.burley.com



www.facebook.com/burleytrailers



www.twitter.com/burleytrailers

DEU

7

Mit Burley verbinden:

Ob Sie Ihr Laufrad ganzjährig fahren oder eher ein Schönwetterfahrer sind, Burley teilt Ihren Enthusiasmus, das Beste aus Ihrem Laufrad zu holen. **Vielen Dank für Ihren Kauf. Wir wissen es zu schätzen.**

Melden Sie sich über unsere Website, über Facebook und Twitter in der Burley Online-Community an ... Und nun ab auf's Rad!



www.burley.com



www.facebook.com/burleytrailers



www.twitter.com/burleytrailers

ESP

Contacto con Burley:

Tanto si su hijo usa su bicicleta todo el año como si lo hace solo cuando el tiempo es bueno, Burley comparte su entusiasmo por aprovechar su bicicleta al máximo. **Gracias por elegirnos. Se lo agradecemos.**

Lo invitamos a que siga por Internet a la comunidad Burley a través de nuestro sitio web, de Facebook y de Twitter... Y ahora, ¡vayamos a dar una vuelta!



www.burley.com



www.facebook.com/burleytrailers



www.twitter.com/burleytrailers



Burley Limited Warranty:

The MyKick is warranted from the date of purchase against defects in materials and workmanship as follows: frame and fork for three years, other components for one year, excluding normal wear items such as tires, grips, etc. Your original dated sales or delivery receipt showing the date of purchase is your proof of purchase.

If a defect in materials or workmanship is discovered during the Limited Warranty period, we will, at our sole option, repair or replace your product at no cost to you. This warranty is only valid in the country in which the product was purchased.

The Limited Warranty extends only to the original retail purchaser of this product and is not transferable to anyone who obtains ownership of the product from the original purchaser.

The Limited Warranty does not cover claims resulting from misuse, failure to follow the instructions, installation, improper maintenance and use, abuse alteration, involvement in an accident, and normal wear and tear. The Limited Warranty does not cover products which are used in rental operations and Burley will not be liable for any incidental or commercial damages relating to such use.

TO THE GREATEST EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS LIMITED WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, WRITTEN OR ORAL, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The duration of any implied warranties, including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose that may exist during the express warranty period are expressly limited to the limited warranty period.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied limited warranty lasts; therefore, the above limitation and exclusions may not apply to you.

THE CUSTOMER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY OR OF ANY IMPLIED WARRANTY OR OF ANY OTHER OBLIGATION ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE SHALL BE LIMITED AS SPECIFIED HEREIN TO REPAIR OR REPLACEMENT, AT OUR SOLE OPTION. IN ANY EVENT, RESPONSIBILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES IS EXPRESSLY EXCLUDED.

Some states do not allow the exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation of exclusion may not apply to you.

This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state or country.

For warranty service or replacement part information for the USA or Canada, please contact Burley directly by calling 800-311-5294 or emailing burley@burley.com. For warranty service or replacement part information outside of the USA and Canada please contact the place of purchase for warranty service. Please be prepared to provide the product model, serial number and a description of the warranty issue.

Some replacement parts may be available for purchase after this limited warranty expires. Please visit us at www.burley.com or call us at 541-687-1644 for more information.

Begrenzte Garantie von Burley:

Das MyKick ist wie folgt ab Kaufdatum von einer Garantie gegen Material- und Produktionsfehler abgedeckt: Rahmen und Gabel für drei Jahre, andere Bauteile für ein Jahr, außer normale Verschleißteile wie Schläuche, Griffe, usw. Als Kaufbeleg gilt Ihre datierte Original-Kauf- oder Lieferquittung, auf der das Kaufdatum angegeben ist.

Sollte ein Material- oder Produktionsfehler während der begrenzten Gewährleistung festgestellt werden, so werden wir nach eigenem Ermessen Ihr Produkt kostenfrei reparieren oder ersetzen. Diese Gewährleistung ist nur in dem Land gültig, in dem das Produkt erworben wurde.

Die begrenzte Gewährleistung gilt nur für den ursprünglichen Käufer dieses Produkts und ist nicht auf eine Person übertragbar, die das Produkt vom ursprünglichen Käufer übernimmt.

Die begrenzte Gewährleistung gilt nicht für Ansprüche, die aus einem Missbrauch, einer Nichtbefolgung der Anweisungen, der Montageanleitung, einer unsachgemäßen Wartung und Nutzung, einer Zweckentfremdung, der Verwicklung in einen Unfall oder aus einer normalen Abnutzung resultieren. Die begrenzte Gewährleistung gilt nicht für Produkte, die vermietet werden. Burley haftet nicht für jegliche unbeabsichtigte oder kommerzielle Schäden in Verbindung mit einer solchen Nutzung.

SOWEIT PER GESETZ ERLAUBT, IST DIESE BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG EXKLUSIV UND ERSETZT JEDE ANDERE GEWÄHRLEISTUNG, OB SCHRIFTLICH ODER MÜNDLICH, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BEGRENZT AUF JEGICHE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE ZUSICHERUNG DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Die Dauer jeglicher stillschweigender Gewährleistungen, einschließlich jeglicher stillschweigender Zusicherung der Gebrauchstauglichkeit für einen bestimmten Zweck, die während des Gültigkeitszeitraums der ausdrücklichen Gewährleistung bestehen, sind ausdrücklich auf den Gültigkeitszeitraum der begrenzten Gewährleistung begrenzt.

Einige Staaten und Länder erlauben keine Begrenzung der Gültigkeit einer stillschweigenden, begrenzten Gewährleistung. Daher gelten die obigen Begrenzungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie.

DAS EXKLUSIVE RECHTSMITTEL DES KUNDEN BEI EINER VERLETZUNG DIESER BEGRENZTEN GEWÄHRLEISTUNG, EINER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG ODER EINER ANDEREN GESETZLICH ODER ANDERWEITIG HERVORGEHENDEN OBLIEGENHEIT IST WIE HIERIN SPEZIFIZIERT AUF EINE REPARATUR ODER EINEN ERSATZ NACH UNSEREM EIGENEN ERMESSEN BEGRENZT. IN JEDEM FALL IST EINE HAFTUNG FÜR SPEZIELLE, UNBEABSICHTIGTE UND FOLGESCHÄDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN.

Einige Staaten erlauben nicht den Ausschluss der Begrenzung von unbeabsichtigten oder Folgeschäden. Daher gelten die obigen Ausschlüsse und Begrenzungen möglicherweise nicht für Sie.

Diese begrenzte Gewährleistung gewährt Ihnen spezielle Rechte. Sie haben möglicherweise andere Rechte, die von Staat zu Staat oder Land variieren.

Für Informationen zu Garantieleistungen oder Ersatzteilen für die USA oder Kanada, kontaktieren Sie Burley bitte direkt unter 800-311-5294 oder per E-Mail an burley@burley.com. Für Informationen zu Garantieleistungen oder Ersatzteilen außerhalb der USA und Kanada, kontaktieren Sie bitte den Ort, an dem Sie das Produkt erworben haben. Bitte halten Sie das Produktmodell, die Seriennummer und eine Beschreibung des Garantiefalls bereit.

Einige Ersatzteile stehen möglicherweise auch nach Ablauf dieser begrenzten Gewährleistung zum Kauf zur Verfügung. Bitte besuchen Sie uns unter www.burley.com oder rufen Sie uns an unter 541-687-1644 für weitere Informationen.

Garantie limitée Burley :

Le vélo MyKick est garanti à compter de la date d'achat contre les défauts de matériaux et de fabrication comme suit : le cadre et la fourche pendant trois ans, les autres éléments pendant un an, à l'exception des articles sujets à l'usure normale comme les roues, les poignées, etc. Votre reçu original de vente ou de livraison indiquant la date d'achat fait office de preuve d'achat.

Si un défaut de matériaux ou de fabrication est découvert pendant la période de Garantie limitée, nous réparerons ou remplacerons, à nos frais, votre produit sans que cela implique de coût pour vous. Cette garantie est uniquement valable dans le pays dans lequel le produit a été acheté.

La Garantie limitée s'applique uniquement à l'acheteur d'origine de ce produit et n'est pas cessible à toute personne qui devient propriétaire du produit de l'acheteur d'origine.

La Garantie limitée ne couvre pas les réclamations suite à une mauvaise utilisation, un non-respect des instructions, une installation, un entretien ou une utilisation inapproprié(e), une modification abusive, une implication dans un accident et une usure normale. La Garantie limitée ne couvre pas les produits qui sont utilisés dans le cadre d'une location et Burley ne sera pas tenu responsable de tout dommage accessoire ou commercial relatif à ladite utilisation.

DANS LA PLUS GRANDE MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, ÉCRITE OU ORALE, DONT, NOTAMMENT, TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CARACTÈRE APPROPRIÉ POUR UNE FIN PARTICULIÈRE. La durée de toute garantie implicite, y compris toute garantie implicite de qualité marchande ou de caractère approprié pour une fin particulière qui peut exister pendant la période de garantie explicite, est expressément limitée à la période de garantie.

Certains États et pays n'autorisent pas les limites de durée d'une garantie limitée implicite ; par conséquent, la limitation et les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

LE RECOURS EXCLUSIF DU CLIENT EN CAS DE VIOLATION DE CETTE GARANTIE LIMITÉE OU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU DE TOUTE OBLIGATION PAR APPLICATION DE LA LOI OU AUTREMENT EST LIMITÉ, COMME STIPULÉ DANS LA PRÉSENTE, À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT, À NOTRE SEULE DISCRÉTION. DANS TOUTS LES CAS, LA RESPONSABILITÉ QUANT AUX DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES ET INDIRECTS EST EXPRESSÉMENT EXCLUE.

Certains États interdisent l'exclusion de la limite des dommages accessoires ou indirects, la limite d'exclusion ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer à vous.

Cette Garantie limitée vous procure des droits légaux spéciaux et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État à un autre ou d'un pays à un autre.

Pour plus d'informations sur le service de garantie ou les pièces de rechange pour les États-Unis ou le Canada, veuillez contacter Burley directement en appelant le 800-311-5294 ou en envoyant un e-mail à burley@burley.com. Pour plus d'informations sur le service de garantie ou les pièces de rechange en dehors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter le lieu d'achat pour le service de garantie. Soyez prêt à indiquer le modèle de produit, le numéro de série et une description du problème sous garantie.

Certaines pièces de rechange peuvent être disponibles à l'achat après l'expiration de cette garantie limitée. Rendez-vous sur notre site à l'adresse www.burley.com ou appelez-nous au 541-687-1644 pour plus d'informations.

Garantía limitada de Burley:

La bicicleta MyKick tiene garantía desde la fecha de la compra contra defectos en los materiales y contra la calidad de la fabricación, según se especifica a continuación: tres años para el marco y la horquilla y un año para los demás componentes, excluyendo aquellos que tengan un desgaste normal, como los neumáticos, las empuñaduras del manillar, etc. Su prueba de compra es el recibo original de venta o de entrega donde conste la fecha de la compra.

Si encuentra algún defecto en los materiales o la mano de obra durante el periodo de la garantía limitada, nosotros, únicamente a discreción nuestra, repararemos o reemplazaremos su producto sin coste para usted. Esta garantía es válida únicamente en el país en el que fue comprado el producto.

La garantía limitada se extiende solamente al comprador inicial de este producto y no es transferible a nadie que obtenga la propiedad del producto del comprador inicial.

La garantía limitada no cubre reclamaciones derivadas del uso incorrecto, incumplimiento de las instrucciones, instalación, uso y mantenimiento inadecuados, abuso, alteración, participación en un accidente y desgaste normal. La garantía limitada no cubre productos usados para alquiler y Burley no se responsabilizará de ningún daño fortuito o comercial relacionado con dicho uso.

EN LA MEDIDA QUE ASÍ LO PERMITA LA LEY, ESTA GARANTÍA LIMITADA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, ESCRITA U ORAL, INCLUIDA, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE LA COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR. La duración de cualquier garantía implícita, incluyendo cualquier garantía implícita sobre la capacidad de comercialización o la aptitud para un fin en particular que pueda existir durante el periodo de la garantía expresa, está expresamente limitada al periodo de garantía limitada.

Algunos estados y países no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía limitada implícita; por lo tanto, es posible que la limitación y las exclusiones no sean aplicables a su caso.

EL CLIENTE SOLO PODRÁ INCUMPLIR ESTA GARANTÍA LIMITADA —O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN QUE SURJA CONFORME A LA LEY—, SEGÚN LO ESPECIFICADO EN ESTE APARTADO, CUANDO DEBA REPARAR O SUSTITUIR CIERTOS COMPONENTES, SIEMPRE BAJO NUESTRA DISCRECIÓN EXCLUSIVA. EN TODOS LOS CASOS, LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, FORTUITOS E INDIRECTOS ESTÁ EXPRESAMENTE EXCLUIDA.

Algunos estados no permiten la exclusión de la limitación de daños fortuitos o indirectos, por lo tanto, es posible que la limitación mencionada no sea aplicable a su caso.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de un país a otro.

Para información sobre las piezas de recambio o el servicio de la garantía para los EE. UU. o el Canadá, póngase en contacto directamente con Burley llamando al 800-311-5294 o escribiendo a burley@burley.com. Para información sobre las piezas de recambio o el servicio de la garantía fuera de los EE. UU. y el Canadá, póngase en contacto con el lugar de compra para el servicio de la garantía. Está preparado para proporcionar el modelo del producto, el número de serie y una descripción del problema de la garantía.

Algunas piezas de recambio pueden comprarse una vez finalizada esta garantía limitada. Visítenos en www.burley.com o llámenos al 541-687-1644 para más información.





Burley Design
1500 Westec Drive
Eugene, OR 97402 USA
P. 541.687.1644 800.423.8445 F. 541.687.0436
burley@burley.com Burley.com

Copyright ©2013 by Burley Design LLC
"Burley" is a registered trademark of Burley Design LLC
170245 Burley MyKick Balance Bike 2014 Rev 1